

## Prestations de retraite supplémentaires—Loi

## Messieurs

Rompkey  
Rossi  
Roy  
Savard  
Schroder

Tardif  
Tessier  
Tobin  
Tousignant  
Trudeau

Turner  
Veillette  
Watson  
Weatherhead  
Whelan—119.

## CONTRE

## Messieurs

Althouse  
Andre  
Anguish  
Baker  
(Nepean-Carleton)  
Beatty  
Benjamin  
Blackburn  
Broadbent  
Cardiff  
Clark  
(Yellowhead)  
Cook  
Corbett  
Darling  
Deans  
de Jong  
Domm  
Ellis  
Fretz  
Fulton  
Gurbin  
Gustafson  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hargrave  
Hawkes  
Hees  
Hnatyshyn

Howie  
Jarvis  
Jelinek  
Jewett (M<sup>lle</sup>)  
Keeper  
Kempling  
King  
Knowles  
Korchinski  
Kristiansen  
Lambert  
Lawrence  
Lewis  
Lewycky  
MacDonald (M<sup>lle</sup>)  
(Kingston et les Îles)  
Malone  
Manly  
Mazankowski  
McDonald (M<sup>lle</sup>)  
(Broadview-Greenwood)  
McKenzie  
McKinnon  
McMillan  
Miller  
Mitchell (M<sup>me</sup>)  
Mitges  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murphy

Neil  
Nickerson  
Nielsen  
Nowlan  
Nystrom  
Orlikow  
Paproski  
Parker  
Patterson  
Reid  
(St. Catharines)  
Riis  
Robinson  
(Burnaby)  
Sargeant  
Schellenberger  
Scott  
(Hamilton-Wentworth)  
Scott  
(Victoria-Haliburton)  
Skelly  
Stewart  
Taylor  
Thacker  
Towers  
Vankoughnet  
Wilson  
Wise  
Wright  
Young—80.

## [Français]

**Mme le Président:** Je déclare la motion adoptée.

(La motion n° 2 de M. Gray est adoptée.)

**Mme le Président:** Le vote porte sur la motion n° 4, inscrite au nom du député d'Ottawa-Vanier (M. Gauthier).

(La motion n° 4 de M. Gauthier, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant.)

● (1815)

## (Vote n° 281)

## POUR

## Messieurs

Althouse  
Andre  
Anguish  
Baker  
(Nepean-Carleton)  
Beatty  
Benjamin  
Blackburn  
Broadbent  
Cardiff  
Clark  
(Yellowhead)  
Cook  
Corbett  
Darling  
Deans  
de Jong  
Domm  
Ellis

Francis  
Fretz  
Fulton  
Gauthier  
Gurbin  
Gustafson  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hargrave  
Hawkes  
Hees  
Hnatyshyn  
Howie  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek  
Jewett (M<sup>lle</sup>)

Keeper  
Kempling  
King  
Knowles  
Korchinski  
Kristiansen  
Lambert  
Lawrence  
Lewis  
Lewycky  
MacDonald (M<sup>lle</sup>)  
(Kingston et les Îles)  
Malone  
Manly  
Mazankowski  
McDonald (M<sup>lle</sup>)  
(Broadview-Greenwood)  
McKenzie  
McKinnon

## Messieurs

McMillan  
Miller  
Mitchell (M<sup>me</sup>)  
Mitges  
Murphy  
Nickerson  
Nielsen  
Nowlan  
Nystrom  
Orlikow  
Paproski  
Parker

Patterson  
Reid  
(St. Catharines)  
Riis  
Robinson  
(Burnaby)  
Sargeant  
Schellenberger  
Scott  
(Hamilton-Wentworth)  
Scott  
(Victoria-Haliburton)

Skelly  
Stewart  
Taylor  
Thacker  
Towers  
Vankoughnet  
Wilson  
Wise  
Wright  
Young—81.

## CONTRE

## Messieurs

Allmand  
Appolloni (M<sup>me</sup>)  
Bachand  
Beauchamp-Niquet  
(M<sup>me</sup>)  
Bégin (M<sup>me</sup>)  
Berger  
Blais  
Blaker  
Bloomfield  
Bockstael  
Bossy  
Burghardt  
Bussièrès  
Caccia  
Campbell (M<sup>lle</sup>)  
(South West Nova)  
Campbell  
(LaSalle)  
Campbell  
(Cardigan)  
Chénier  
Chrétien  
Corbin  
Cosgrove  
Cousineau  
Cyr  
Daudlin  
Dawson  
De Bané  
Deniger  
Desmarais  
Dingwall  
Dion  
Dionne  
(Chicoutimi)  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Dubois  
Duclos  
Erola (M<sup>me</sup>)  
Ethier

Evans  
Ferguson  
Fisher  
Fleming  
Flis  
Foster  
Fox  
Frith  
Garant  
Gendron  
Gimétel  
Gingras  
Gourd  
(Argenteuil-Papineau)  
Gourde  
(Lévis)  
Gray  
Harquail  
Henderson  
Herbert  
Hervieux-Payette  
(M<sup>me</sup>)  
Hudecki  
Irwin  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Kelly  
Killens (M<sup>me</sup>)  
Lajoie  
Lamontagne  
Landers  
Lang  
Laniel  
Lapointe  
(Charlevoix)  
Lapointe  
(Beauce)  
LeBlanc  
Leduc  
Loiselle  
Lumley

MacBain  
MacEachen  
MacGuigan  
Mackasey  
MacLaren  
MacLellan  
Maltais  
Marceau  
Massé  
Masters  
McCauley  
McRae  
Nicholson (M<sup>lle</sup>)  
Olivier  
Ostiguy  
Ouellet  
Parent  
Pelletier  
Penner  
Pepin  
Peterson  
Pinard  
Portelance  
Prud'homme  
Regan  
Robinson  
(Etobicoke-Lakeshore)  
Rompkey  
Rossi  
Roy  
Savard  
Schroder  
Tardif  
Tessier  
Tobin  
Tousignant  
Trudeau  
Turner  
Veillette  
Watson  
Weatherhead  
Whelan—114.

## [Traduction]

● (1820)

**Mme le Président:** Je déclare la motion rejetée.

(La motion est rejetée.)

Le vote porte maintenant sur la motion du président du Conseil du Trésor (M. Gray).

**L'hon. Herb Gray (président du Conseil du Trésor) propose:** Que le bill soit agréé.

**Mme le Président:** Que tous ceux qui sont pour la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**Mme le Président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.